ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᓱᑦ
ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᓯᐊᖏᑦᑑᔪᕕᓂᐅᔪᖃᕐᐸᑦ

ᖃᐅᔨᒪᑎᑦᓯᒍᑎ

ᐃᓄᒍᓐᓄᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖃᕐᑐᓇᑦᓯᔪᖃᕐᐸᑦ ᐊᕐᕌᓇᓪᓕᓇᑦᑐᓇᑦᓯᓂᐊᖕᖕᒎᑐᖃᕐᐸᓘᓐᓃᑦ ᐅᐃᒪᓇᕐᑐᓕᓇᓈᑦ ᓯᕗᓂᕐᑕᐅᒍᓐᓇᐳᑦ ᓄᓇᓕᓐᓂ ᓇᓪᓕᖏᓐᓂ: **819-XXX-9111**

ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᑦ ᑐᖕᖓᕕᒋᑦᓯᒋᑦ, ᐃᓄᑐᖃᕐᒥᒃ ᐃᓄᒻᒪᓇᒻᒥᓘᓐᓃᑦ ᐊᑦᑕᓇᕐᓯᓂᐅᔭᕐᑐᓇᔭᐅᔪᖃᕐᐸᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᓯᐊᖏᓐᓂᒧᑦ (ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᕐᑯᔨᖕᖓ, ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᕐᑯᔨᖕᖓ, ᐅᐸᐱᓇᔭᖃᕐᐳᖓ, ᓯᕗᕋᓇᔭᖃᕐᐳᖓ).

ᓇᓪᓕᐊᒍᖕᖓ...

ᐱᓇᓱᑦᑎᐅᖕᖓ ᐊᓪᓚᕕᒻᒥ ᑲᒪᔨᐅᖕᖓ
ᐃᓗᓯᓇᕕᒻᒥ, ᐃᓅᓕᑦᓯᕕᒻᒥ ᑐᓚᑦᑕᕕᒻᒥᓘᓐᓃᑦ
ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑎᒻᒪᓇ, ᑭᒍᑎᓐᓂᐊᑎ, ᐄᕐᖃᒐᓕᓇᔨ,
ᐊᓐᓂᐊᓯᐅᑎᐅᒋᐅᕐᓴᑐᕐᓘᓐᓃᑦ

For ᐃᒻᒥᓂᕿᔪᓄᑦ ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᖃᕈᒪᔪᖃᕐᐸᑦ
(ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᔪᒥᒃ)
ᑐᓴᕐᑎᓯᒍᑎᐅᓪᓕᓇᒋᐊᖃᕐᑐᖃᕐᐸᓘᓐᓃᑦ,
ᑐᑭᓯᒪᐅᑎᑦᓴᓂᒃ ᑐᓴᕐᑎᓗᒍ ᐱᒍᑦᔨᐅᑏᑦ
ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᐅᑦᓯᐊᒪᖕᒐᑕ ᑲᒪᔨ
ᐅᓐᓂᓗᒐᕐᕕᐅᓯᓂᓘᕐᑐᖕ:

ᑐᓕᑦᑕᕕᒻᒧᑦ:

complaints.kuujjuaq@ssss.gouv.qc.ca

ᐅᖃᓚᐅᑎᖕᖓ: **1 (819) 964-2905**, ᐊᓪᓚᕕᖓᓄᑦ 2509

ᐊᑭᓕᑦᑕᐅᑏᑦᓯᒪᔪᒧᑦ: **1(833) 964-2905**, ᐊᓪᓚᕕᖓᓄᑦ2509

ᐃᓄᓕᑦᓯᕕᒻᒧᑦ/ᐅᓪᓕᕕᒻᒧᑦ:

complaint.commissioners.csi@ssss.gouv.qc.ca

ᓯᕗᓂᐅᑎᖕᖓ: **1 (819) 988-2957**, ᐊᓪᓚᕕᖓ **4274**

ᐊᑭᓕᑦᑕᐅᑏᑦᓯᒪᔪᒧᑦ:**1 (888) 988-2669**

ᐃᓗᓯᓇᕕᒻᒧᑦ:

complaints.nrbhss@ssss.gouv.qc.ca

ᐊᑭᓕᑦᑕᐅᑏᑦᓯᒪᔪᒧᑦ: **1-833-428-4242**

ᐱᓇᓱᑦᑎᒥᒃ ᐅᖃᕕᖃᒪᓗᑎᑦ
ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᓯᐊᖏᑦᑑᔪᖃᑐᐊᕐᒪᑦ ᐅᖃᓚᕕᑦᓴᒧᑦ
ᐅᖕᖓ **1 888 489-ABUS (2287)**
ᖃᓇᑕᐅᔭᒃᑯᓘᓐᓃᑦ ᑐᓴᕐᑎᖃᕐᕕᒥᒃ
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᓗᑎᑦ ᐅᖕᖓ

www.lignemaltraitance.ca

ᐱᓇᓱᑦᑎᐅᖕᖓ ᐊᓪᓚᕕᒻᒥᓘᓐᓃᑦ ᑲᒪᔨᐅᖕᖓ:
- ᐱᓇᓱᕝᕕᒥ ᐱᓇᓱᖃᑎᒋᓱᑦᑎᓂ
- ᐊᓯᐊᓂᓪᓘᓐᓃᑦ ᑲᑐᑦᔨᖃᑎᒋᓱᑦᑎᓂ

ᐃᓚᒌᑦᑐᓄᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᖕᖓ ᑲᒪᔨᐅᖕᖓᓘᓐᓃᑦ
ᐃᓄᓐᓂᒃ ᑲᒪᔨᓂᒃ ᐃᓚᐅᑦᓱᖕᖓ

ᐃᓄᑐᖃᐅᖕᖓ ᐃᓄᒻᒪᓇᐅᑦᓱᖕᖓᓘᓐᓃᑦ
ᐊᑦᑕᓇᕐᓯᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖃᕐᓯᖕᖓ
ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᓯᐊᖏᓐᓂᒧᑦ

ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᓘᓐᓃᑦ

ᐋᓐᓂᐊᕕᑦᓯᓄᑦ ᓯᕗᓂᕐᓗᑎᑦ
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍᓘᓐᓃᑦ ᐱᒍᑦᔨᐅᑏᑦ
ᐱᒍᑦᔨᐅᑎᐅᑦᓯᐊᒪᖕᒐᑕ ᑲᒪᔨ
ᐅᓐᓂᓗᒐᕐᕕᐅᓯᓂᓘᕐᑐᖕ

ᓈᓚᑦᑕᐅᒍᒪᒍᕕᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᒍᒪᒍᕕᓪᓘᓐᓃᑦ, ᐅᖃᓚᕕᑦᓴᒧᑦ:

- ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᓯᐊᖏᑦᑑᔪᕕᓂᐅᔪᖃᕐᐸᑦ ᐅᖃᓚᕕᑦᓴᒧᑦ
  1 888 489-ABUS (2287)
  ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᓗᑎᓪᓘᓐᓃᑦ ᖃᓇᑕᐅᔭᒃᑯᑦ
  ᑐᓴᕐᑦᓴᖃᕐᕕᒥᒃ ᐅᖕᖓ
  www.lignemaltraitance.ca
  (English, French, Inuktitut upon request)
- ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓪᓕᓇᔭᖏᓐᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᕈᖏᓐᓂᓗ
  ᐊᓪᓚᕕᒻᒧᑦ **1-877-NUNAVIK (686-2845)**
- ᑲᒪᑦᓯᐊᕐᑐᑦ ᐅᖃᓚᕕᑦᓴᖕ **1-800-265-3333**
- The Hope for Wellness Helpline
  ᓄᓇᓕᑐᕐᑭᑦ ᐃᓄᐃᓪᓗ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᕕᑦᓴᖕᖓ
  (ᖃᓪᓗᓈᕐᑎᑐᑦ, ᐅᐃᒍᐃᑎᑐᑦ,
  ᐃᓄᒃᑎᑑᕐᑐᒧᓪᓘᓐᓃᑦ ᐃᑲᔪᕐᑕᐅᒍᒪᔪᖃᕐᐸᑦ)
  1-855- 242-3310

ᑖᓐᓇ ᐊᓪᓚᕐᕐᑎ ᐱᓯᒪᔭᕐᑦ ᐅᑯᓇᖕᖓᑦ the CISSS du Bas Saint-Laurent

Inuulitsivik

Centre de Santé et Services Sociaux Inuulitsivik
Inuulitsivik Health & Social Services Centre
Puvirnituq, Quebec J0M 1P0

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓗᓯᓂᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DU NUNAVIK
NUNAVIK REGIONAL BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES

ᐅᖓᑭᒥ ᑐᓚᑦᑕᕕᒃ ᖃᓄᐃᕈᓯᐊᓂᒧᑦ
UNGAVA TULATTAVIK HEALTH CENTER
CENTRE DE SANTÉ TULATTAVIK DE L'UNGAVA